### 《Pictures Worth a Thousand Words》

can grab hold of our emotions. Through speech or 는 우리의 감정을 사로잡을 수 있다. 말이나 글로는 복잡 written text, it can be difficult to convey a complex 한 메시지를 빠르게 전달하기 어렵다. 하지만 사진은 단번 message quickly. Yet photographs can change 에 사람들의 마음과 생각을 바꿀 수 있다. 그리고 사진의 people's hearts and minds in an instant, And when 마법이 많은 사람들에게 감정적인 반응을 일으킬 때, 그것 the magic of photography sparks an emotional 은 역사를 바꾸기도 한다. reaction in a great number of people, it can change history.

## 해석

### 천 마디 말보다 더 많은 이야기를 담은 그림들

As quickly as a camera captures a scene, an image 카메라가 장면을 포착하는 것만큼 빠르게, 하나의 이미지

1. 이미지의 강력한 힘 (①)

✔ 사진은 즉각적으로 감정을 자극함

2. 전달 속도 비교 (②)

3. 변화의 시작점 (3~4)

✔ 말/글보다 이미지가 빠르고 직관적
✔ 사진이 감정을 흔들고 → 세상을 바꿈

- image can grab hold of our emotions.
- ② Through speech or written text, it can be ② 말이나 글로는 복잡한 메시지를 빠르게 전달하기 어렵다. difficult to convey a complex message guickly.
- ③ Yet photographs can change people's hearts and 있다. minds in an instant.
- ④ And when the magic of photography sparks an 을 일으킬 때, 그것은 역사를 바꾸기도 한다. emotional reaction in a great number of people, it can change history.

- ① As quickly as a camera captures a scene, an ① 카메라가 장면을 포착하는 것만큼 빠르게, 하나의 이미 지는 우리의 감정을 사로잡을 수 있다.

  - ③ 하지만 사진은 단번에 사람들의 마음과 생각을 바꿀 수
  - ④ 그리고 사진의 마법이 많은 사람들에게 감정적인 반응

- ① As quickly as a camera captures a scene, an ① image can grab hold of our emotions.
- ② Through speech or written text, it can be ② difficult to convey a complex message quickly.
- ③ Yet photographs can change people's hearts and ③ minds in an instant.
- 4 And when the magic of photography sparks an 4 emotional reaction in a great number of people, it can change history.

### **«The Burning River That Started a Movement»**

the Cuyahoga River in the city of Cleveland. This 속히 성장하기 시작했다. 이 산업 성장은 지역 주민들에게 industrial growth provided steady jobs to people in 안정적인 일자리를 제공했다. 한편, 제철소와 공장들은 대 the area. Meanwhile, steel mills and factories started dumping large amounts of waste into the river. Although the river became polluted, most 는 신호로 여겼다. 1969년 6월, 오염된 강에 불이 붙었 people simply regarded this as a sign of the area's 다. 그 원인으로는 기차에서 떨어진 불꽃이 다리 아래 기 economic success. In June 1969, the polluted river 름으로 뒤덮인 폐기물에 불을 붙인 것으로 추정된다. 당시 caught fire. The likely cause was a burning flare 클리블랜드 사람들 중 이 사건에 대해 신경 쓰는 사람은 falling from a train, which set fire to oil-soaked 거의 없었다. 왜냐하면 카야호가강에서는 그 전에도 10번 waste beneath a bridge. At that time, few people 이상 화재가 발생한 적이 있었고, 그 중 몇몇은 이번보다 in Cleveland cared. This was because fires had been 훨씬 심각했기 때문이다. recorded on the Cuyahoga more than ten times before, and some of them had been much worse.

### 해석

### 환경운동의 불씨가 된 불타는 강

In the 1880s, industry began to grow rapidly along 1880년대, 클리블랜드 시의 카야호가강을 따라 산업이 급 량의 폐기물을 강에 버리기 시작했다. 강이 오염되었지만, 대부분의 사람들은 이것을 그 지역 경제가 성공하고 있다

### 1. 산업 발전과 환경 오염 (①~④)

- ✔ 클리블랜드 산업 성장 → 일자리 증가
  - ✔ 공장들 강에 폐기물 투기
  - ✔ 오염을 성공의 상징으로 여김

### 2. 강 화재 발생 (⑤~⑥)

- ✔ 1969년, 오염된 강에서 화재
- ✔ 원인: 기차 불꽃 + 기름 찌꺼기

### 3. 무관심한 반응 (⑦~⑧)

- ✔ 사람들 반응 미미
- ✔ 이유: 이전에도 여러 번 화재 있었고 더 심각했던 적도 있음

- along the Cuyahoga River in the city of Cleveland.
- ② This industrial growth provided steady jobs to ② 이 산업 성장은 지역 주민들에게 안정적인 일자리를 제 people in the area.
- dumping large amounts of waste into the river.
- simply regarded this as a sign of the area's 경제가 성공하고 있다는 신호로 여겼다. economic success.
- ⑤ In June 1969, the polluted river caught fire.
- ⑥ The likely cause was a burning flare falling from 으로 뒤덮인 폐기물에 불을 붙인 것으로 추정된다. a bridge.
- (7) At that time, few people in Cleveland cared.
- the Cuyahoga more than ten times before, and 했기 때문이다. some of them had been much worse.

- ① In the 1880s, industry began to grow rapidly ① 1880년대, 클리블랜드 시의 카야호가강을 따라 산업이 급속히 성장하기 시작했다.
  - 공했다.
- ③ Meanwhile, steel mills and factories started ③ 한편, 제철소와 공장들은 대량의 폐기물을 강에 버리기 시작했다.
- ④ Although the river became polluted, most people ④ 강이 오염되었지만, 대부분의 사람들은 이것을 그 지역
  - ⑤ 1969년 6월, 오염된 강에 불이 붙었다.
  - ⑥ 그 원인으로는 기차에서 떨어진 불꽃이 다리 아래 기름
- a train, which set fire to oil-soaked waste beneath ② 당시 클리블랜드 사람들 중 이 사건에 대해 신경 쓰는 사람은 거의 없었다.
- ⑧ 왜냐하면 카야호가강에서는 그 전에도 10번 이상 화재 ⑧ This was because fires had been recorded on 가 발생한 적이 있었고, 그 중 몇몇은 이번보다 훨씬 심각

- ① In the 1880s, industry began to grow rapidly ① along the Cuyahoga River in the city of Cleveland.
- ② This industrial growth provided steady jobs to ② people in the area.
- ③ Meanwhile, steel mills and factories started ③ dumping large amounts of waste into the river.
- 4 Although the river became polluted, most people 4 simply regarded this as a sign of the area's economic success.
- ⑤ In June 1969, the polluted river caught fire.
- 6 The likely cause was a burning flare falling from 6 a train, which set fire to oil-soaked waste beneath a bridge.
- 7 At that time, few people in Cleveland cared.
- 8 This was because fires had been recorded on 8 the Cuyahoga more than ten times before, and some of them had been much worse.

- (5)
- 7

became famous. This was thanks to an article 있다. 그해 발행된 《타임》지의 기사 덕분이었다. 그 기사 published in Time magazine that year. The article 에는 강에서 불길과 연기가 치솟는 충격적인 사진이 실렸 featured a shocking photograph of flames and 다. 하지만 그 사진은 1969년 화재의 것이 아니었다. 그 smoke rising from the river. But this was not a 화재는 너무 빨리 진압되어 아무도 사진을 찍지 못했기 때 photograph of the 1969 fire, which was put out so 문이다. 실제로 사진은 몇 년 전에 발생한 훨씬 더 심각한 quickly that nobody took a picture of it. In fact, it 화재를 담은 것이었다. 그럼에도 불구하고, 그 사진은 사 was a picture of a much worse fire that had 람들에게 큰 영향을 미쳤다. 마침 그 무렵, 미국인들의 환 occurred on the river several years earlier. Still, the 경 문제에 대한 인식이 변하고 있었다. 점점 더 많은 사람 image had a great impact on people. Around that 들이 환경 보호의 필요성을 깨닫고 있었고, 그 강이 불탄 the attitudes of Americans time. environmental problems were starting to change. 일으켰다. 그 결과, 1969년의 카야호가강 화재는 오염의 More and more people were becoming aware of 상징이 되었다. 1970년 4월 22일에는 전국적인 환경 인 the need to protect the environment, and the 식 행사가 열렸고, 이것이 훗날 '지구의 날'의 시작이 되었 shocking image of the burning river sparked public 다. 그리고 1972년, '깨끗한 물 법(Clean Water Act)'이 anger about water pollution. As a result, the 통과되어 전국적인 수질 기준이 마련되었다. Cuyahoga River fire of 1969 became a symbol of pollution. A national environmental awareness event was held on April 22, 1970, which later became known as the first Earth Day. And in 1972, national water quality standards were established with the passage of the Clean Water Act.

### 해석

However, it wasn't long before the 1969 fire 하지만 1969년의 화재가 유명해지기까지 오래 걸리지 않 toward 충격적인 이미지는 수질 오염에 대한 대중의 분노를 불러

### 1. 화재 보도와 대중 반응 (①~④)

- ✔ 타임지 기사에 충격적인 화재 사진 실림
- ✔ 실제 사진은 1969년 화재가 아님 ✔ 사진은 강한 인상 남김
- 2. 인식 변화와 분노 확산 (⑤~⑦)
- ✔ 환경에 대한 미국인 의식 변화
- ✔ 사진 → 수질 오염에 대한 분노 촉발 ✔ 강 화재 → 오염의 상징으로 부각
- 3. 실질적 변화로 이어짐 (8~9)
  - ✔ 1970년 첫 지구의 날
- ✔ 1972년 '깨끗한 물 법' 제정 → 수질 기준 마련

- became famous.
- ② This was thanks to an article published in Time ② 그해 발행된 《타임》지의 기사 덕분이었다. magazine that year.
- ③ The article featured a shocking photograph of 진이 실렸다. flames and smoke rising from the river.
- which was put out so quickly that nobody took a 문이다. picture of it.
- ⑤ In fact, it was a picture of a much worse fire 재를 담은 것이었다. that had occurred on the river several years earlier.
- 6 Still, the image had a great impact on people.
- ⑦ Around that time, the attitudes of Americans ⑦ 마침 그 무렵, 미국인들의 환경 문제에 대한 인식이 변 toward environmental problems were starting to 하고 있었다. change.
- ⑧ More and more people were becoming aware of 있었고, 그 강이 불탄 충격적인 이미지는 수질 오염에 대 the need to protect the environment, and the 한 대중의 분노를 불러일으켰다. shocking image of the burning river sparked public ⑨ 그 결과, 1969년의 카야호가강 화재는 오염의 상징이 anger about water pollution.
- became a symbol of pollution.
- ⑩ A national environmental awareness event was ⑪ 그리고 1972년, '깨끗한 물 법(Clean Water Act)'이 held on April 22, 1970, which later became known 통과되어 전국적인 수질 기준이 마련되었다. as the first Earth Day.
- (11) And in 1972, national water quality standards were established with the passage of the Clean Water Act.

- ① However, it wasn't long before the 1969 fire ① 하지만 1969년의 화재가 유명해지기까지 오래 걸리지 않았다.

  - ③ 그 기사에는 강에서 불길과 연기가 치솟는 충격적인 사
- ④ 하지만 그 사진은 1969년 화재의 것이 아니었다. 그 ④ But this was not a photograph of the 1969 fire, 화재는 너무 빨리 진압되어 아무도 사진을 찍지 못했기 때
  - ⑤ 실제로 사진은 몇 년 전에 발생한 훨씬 더 심각한 화
  - ⑥ 그럼에도 불구하고, 그 사진은 사람들에게 큰 영향을 미쳤다.

  - ⑧ 점점 더 많은 사람들이 환경 보호의 필요성을 깨닫고
  - 되었다.
- ⑨ As a result, the Cuyahoga River fire of 1969 № 1970년 4월 22일에는 전국적인 환경 인식 행사가 열 렸고, 이것이 훗날 '지구의 날'의 시작이 되었다.

- ① However, it wasn't long before the 1969 fire ① became famous.
- 2 This was thanks to an article published in Time 2 magazine that year.
- ③ The article featured a shocking photograph of ③ flames and smoke rising from the river.
- 4 But this was not a photograph of the 1969 fire, 4 which was put out so quickly that nobody took a picture of it.
- ⑤ In fact, it was a picture of a much worse fire that had occurred on the river several years earlier.
- 6 Still, the image had a great impact on people.
- 7 Around that time, the attitudes of Americans 7 toward environmental problems were starting to change.
- ® More and more people were becoming aware of the need to protect the environment, and the 9 shocking image of the burning river sparked public anger about water pollution.
- became a symbol of pollution.
- 10 A national environmental awareness event was held on April 22, 1970, which later became known as the first Earth Day.
- (11) And in 1972, national water quality standards were established with the passage of the Clean Water Act.

- - (5)
- - (8)
  - - 10
    - (11)

### **«Exposing the Harsh Reality of Child Labor»**

a dramatic increase in factory production in the 시켰다. 노동자에 대한 수요가 증가하면서 많은 새로운 일 United States. The demand for workers increased, 자리를 아이들이 채우게 되었다. 1900년경에는 미국 전체 and many new positions were filled by children. By 아동의 약 20%가 일을 하고 있었으며, 공장에서 일하는 1900, about twenty percent of all children in the 아이들 중에는 겨우 네 살짜리도 있었다. 그 일은 어렵고 United States were employed, and some of those 위험해서 많은 아동 노동자들이 건강 문제를 겪었다. 공장 working in factories were only four years old. The 주들이 아동 노동을 선택한 데에는 여러 이유가 있었다. work was difficult and dangerous, leaving many 예를 들어, 아이들은 성인 노동자보다 적은 임금을 받아도 child laborers with health problems. Factory owners 되었고, 파업을 할 가능성도 낮았다. turned to child labor for several reasons. For example, children could be paid less than adult workers. They were also less likely to go on strike.

### 해석

### 《아동 노동의 가혹한 현실을 드러내다》

In the 19th century, the Industrial Revolution led to 19세기, 산업혁명은 미국에서 공장 생산량을 급격히 증가

- 1. 산업혁명과 아동 노동 확산 (①~③)
  - ✔ 산업혁명 → 공장 생산 증가
- ✔ 아동 고용 급증 (어린아이도 포함)
- ✔ 위험하고 힘든 노동 → 건강 문제 유발

- 2. 아동 노동을 택한 이유 (④~⑤)
  - ✔ 인건비 절감
- ✔ 파업 가능성 낮아 관리 용이

- to a dramatic increase in factory production in the 증가시켰다. United States.
- ② The demand for workers increased, and many 를 아이들이 채우게 되었다. new positions were filled by children.
- the United States were employed, and some of 짜리도 있었다. those working in factories were only four years old. ④ 그 일은 어렵고 위험해서 많은 아동 노동자들이 건강
- ④ The work was difficult and dangerous, leaving 문제를 겪었다. many child laborers with health problems.
- ⑤ Factory owners turned to child labor for several 었다. reasons.
- ⑥ For example, children could be paid less than 아도 되었고, adult workers.
- 7) They were also less likely to go on strike.

- ① In the 19th century, the Industrial Revolution led ① 19세기, 산업혁명은 미국에서 공장 생산량을 급격히
  - ② 노동자에 대한 수요가 증가하면서 많은 새로운 일자리
- ③ 1900년경에는 미국 전체 아동의 약 20%가 일을 하 ③ By 1900, about twenty percent of all children in 고 있었으며, 공장에서 일하는 아이들 중에는 겨우 네 살

  - ⑤ 공장주들이 아동 노동을 선택한 데에는 여러 이유가 있
  - ⑥ 예를 들어, 아이들은 성인 노동자보다 적은 임금을 받
  - ⑦ 파업을 할 가능성도 낮았다.

- ① In the 19th century, the Industrial Revolution led ① to a dramatic increase in factory production in the United States.
- 2) The demand for workers increased, and many new positions were filled by children.
- ③ By 1900, about twenty percent of all children in the United States were employed, and some of (4) those working in factories were only four years old.
- ④ The work was difficult and dangerous, leaving ⑤ many child laborers with health problems.
- ⑤ Factory owners turned to child labor for several ⑥ reasons.
- 6 For example, children could be paid less than 7 adult workers.
- 7 They were also less likely to go on strike.

- 2
- 3

reveal how cruel this system was. So he quit his 세상에 알리고 싶었다. 그래서 그는 교직을 그만두고, 전 teaching job and started to work for the National 미 아동 노동 위원회(National Child Labor Committee) Child Labor Committee as an investigative 에서 탐사 사진가로 일하기 시작했다. 그는 보험 판매원이 photographer. He gained access to factories by 나 소방 점검관처럼 다른 직업인 척하며 공장 안으로 들어 pretending to have different jobs like insurance 가 사진을 찍었다. 안으로 들어가면, 그는 그곳에서 일하 agent or fire inspector. Once inside, he would 는 아이들을 촬영했다. 또한 아이들의 이름과 나이, 그리 photograph the children working there. He would 고 생활 및 노동 조건에 대한 정보도 기록했다. 1908년부 also ask their names and ages and record 터 1912년까지 그는 몰래 정보를 수집하고 사진을 찍으 information about their living and working 며, 무력한 아이들을 착취하는 공장주들의 실태를 폭로했 conditions. From 1908 to 1912, he secretly 다. 하인의 사진은 채소를 수확하거나, 바구니를 짜거나, gathered information and took photographs to 위험한 기계를 다루는 어린 아이들의 모습을 담았다. 게다 expose factory owners who were taking advantage 가 아이들의 얼굴에는 고된 노동이 남긴 비극적인 흔적이 of helpless children. Hine's photographs captured 고스란히 담겨 있었다. 사람들은 아이들의 기쁨 없는 표정 young children doing all sorts of jobs. These 을 보며 마음 아파하지 않을 수 없었다. included picking vegetables, weaving baskets, and even handling dangerous equipment. What is more, the children's faces showed the tragic impact of hard labor. When people saw the children's joyless expressions, they could not help heartbroken.

### 해석

Lewis Hine, a teacher and photographer, wanted to 루이스 하인이라는 교사이자 사진가는 이 잔인한 시스템을

### 1. 하인의 결단과 활동 시작 (①~③)

- ✔ 위장 신분으로 공장 출입
  - → 사진 및 정보 수집

### 2. 촬영 내용과 방식 (④~⑥)

- ✔ 아동 노동 실태 폭로 위해 교사직 사직
  ✔ 아이들의 이름, 나이, 생활·노동 환경 기록 ✔ 다양한 작업 현장 포착 (채소, 바구니, 기계 등)
- 3. 사진의 정서적 충격 (⑦~⑧)
  - ✔ 얼굴에 나타난 비극
- ✔ 사람들의 공감과 슬픔 유발

- ① Lewis Hine, a teacher and photographer, wanted ① 루이스 하인이라는 교사이자 사진가는 이 잔인한 시스 to reveal how cruel this system was.
- for the National Child Labor Committee as an 에서 탐사 사진가로 일하기 시작했다. investigative photographer.
- ③ He gained access to factories by pretending to 하며 공장 안으로 들어갔다. have different jobs like insurance agent or fire ④ 안으로 들어가면, 그는 그곳에서 일하는 아이들을 촬영 inspector.
- ④ Once inside, he would photograph the children ⑤ 또한 아이들의 이름과 나이, 그리고 생활 및 노동 조건 working there.
- ⑤ He would also ask their names and ages and ⑥ 1908년부터 1912년까지 그는 몰래 정보를 수집하고 record information about their living and working 사진을 찍으며, 무력한 아이들을 착취하는 공장주들의 실 conditions.
- ⑥ From 1908 to 1912, he secretly gathered ⑦ 하인의 사진은 채소를 수확하거나, 바구니를 짜거나. information and took photographs to expose 위험한 기계를 다루는 어린 아이들의 모습을 담았다. factory owners who were taking advantage of ⑧ 게다가 아이들의 얼굴에는 고된 노동이 남긴 비극적인 helpless children.
- doing all sorts of jobs. These included picking vegetables, weaving baskets, and even handling dangerous equipment.
- ® What is more, the children's faces showed the tragic impact of hard labor. When people saw the children's joyless expressions, they could not help but feel heartbroken.

- 템을 세상에 알리고 싶었다.
- ② So he guit his teaching job and started to work ② 그래서 그는 교직을 그만두고, 전미 아동 노동 위원회
  - ③ 그는 보험 판매원이나 소방 점검관처럼 다른 직업인 척
  - 했다
  - 에 대한 정보도 기록했다.
  - 태를 폭로했다.
- 흔적이 고스란히 담겨 있었다. 사람들은 아이들의 기쁨 없 ⑦ Hine's photographs captured young children 는 표정을 보며 마음 아파하지 않을 수 없었다.

- ① Lewis Hine, a teacher and photographer, wanted to reveal how cruel this system was.
- 2 So he guit his teaching job and started to work for the National Child Labor Committee as an ② investigative photographer.
- ③ He gained access to factories by pretending to ③ have different jobs like insurance agent or fire inspector.
- 4 Once inside, he would photograph the children working there.
- (5) He would also ask their names and ages and record information about their living and working 6 conditions.
- 6 From 1908 to 1912, he secretly gathered 7 information and took photographs to expose factory owners who were taking advantage of 8 helpless children.
- 7 Hine's photographs captured young children doing all sorts of jobs. These included picking vegetables, weaving baskets, and even handling dangerous equipment.
- ® What is more, the children's faces showed the tragic impact of hard labor. When people saw the children's joyless expressions, they could not help but feel heartbroken.

- (1)

- (4)
- (5)

lectures, magazine articles, and so on. As a result, 공개되었다. 그 결과, 대중은 상황이 얼마나 심각한지를 the public realized just how serious the situation 깨닫게 되었다. 곧 여러 주에서 아동 고용을 금지하는 강 was. Soon, many states passed stronger laws to 력한 법률이 통과되었다. 1938년, 미국 의회는 16세 미만 ban the employment of children. In 1938, the 의 아동이 수업 시간 중 공장에서 일하는 것을 불법으로 United States Congress passed an act that made it 규정하는 법을 통과시켰다. 이 사례들은 사진이 사회에 의 illegal for children under sixteen to work in 미 있는 변화를 가져올 수 있음을 보여준다. 때때로 한 장 factories during school hours. These examples show 의 사진이 천 마디 말보다 더 큰 힘을 가질 수 있다는 사 that photographs can bring meaningful change to 실을 증명한다. society. They prove that, sometimes, a picture truly is worth a thousand words.

### 해석

The pictures were later shown in exhibitions, 이 사진들은 전시회, 강연, 잡지 기사 등 다양한 방식으로

# 1. 사진의 대중 공개 (①)

✔ 사진들 → 전시회, 강연, 기사 등 통해 확산

# 2. 사회적 변화 촉발 (2~3)

✔ 여론 각성 → 아동 노동 금지 법 제정 ✔ 1938년, 연방법으로 학교 시간 중 아동 노동 금지

### 3. 핵심 메시지 (4~5)

✔ 사진은 사회 변화를 이끈다 ✔ "한 장의 사진 = 천 마디 말" 실현

- lectures, magazine articles, and so on.
- the situation was.
- the employment of children.
- ④ In 1938, the United States Congress passed an ④ 1938년, 미국 의회는 16세 미만의 아동이 수업 시간 to work in factories during school hours.
- ⑤ These examples show that photographs can ⑤ 이 사례들은 사진이 사회에 의미 있는 변화를 가져올 bring meaningful change to society.
- ⑥ They prove that, sometimes, a picture truly is ⑥ 때때로 한 장의 사진이 천 마디 말보다 더 큰 힘을 가 worth a thousand words.

- ① The pictures were later shown in exhibitions, ① 이 사진들은 전시회, 강연, 잡지 기사 등 다양한 방식 으로 공개되었다.
- ② As a result, the public realized just how serious ② 그 결과, 대중은 상황이 얼마나 심각한지를 깨닫게 되 었다.
- ③ Soon, many states passed stronger laws to ban ③ 곧 여러 주에서 아동 고용을 금지하는 강력한 법률이 통과되었다.
- act that made it illegal for children under sixteen 중 공장에서 일하는 것을 불법으로 규정하는 법을 통과시 켰다.
  - 수 있음을 보여준다.
  - 질 수 있다는 사실을 증명한다.

- 1) The pictures were later shown in exhibitions, lectures, magazine articles, and so on.
- ② As a result, the public realized just how serious the situation was.
- ③ Soon, many states passed stronger laws to ban the employment of children.
- 4 In 1938, the United States Congress passed an act that made it illegal for children under sixteen (4) to work in factories during school hours.
- ⑤ These examples show that photographs can ⑤ bring meaningful change to society.
- ⑥ They prove that, sometimes, a picture truly is ⑥ worth a thousand words.

- (1)
- 2
- 3

### **«Literature That Changed the Course of History»**

Cabin contributed to historical change in the United 오두막』은 미국 역사에 변화를 일으키는 데 기여했다. 이 States. The novel mainly follows Uncle Tom living a 소설은 주로 흑인 노예인 톰의 고된 삶을 따라가며, 노예 hard life as an African American slave. It also 제도의 끔찍함과 인간을 재산처럼 취급하는 현실을 드러낸 features Eliza and her son, who escape from 다. 작품에는 또한 노예에서 도망치는 엘리자와 그녀의 아 slavery. The novel exposes the horrors of the 들도 등장한다. 이 소설이 출판된 이후, 북부 사람들은 점 slavery system and treating humans as property. 점 더 노예제도에 반대하게 되었다. 그러나 남부는 노예 After it was published, people in the North became 노동에 의존한 경제 구조 때문에 여전히 노예제를 유지하 increasingly against slavery. However, because the 길 원했다. 이러한 갈등은 결국 남북전쟁으로 이어졌고, Southern economy relied on slave labor, people in 이는 노예제 폐지에 기여했다. 비록 스토의 소설이 노예제 the South still wanted to keep it. This conflict led 를 완전히 없앤 것은 아니지만, 그 종식을 이끄는 데 중요 to the Civil War, which contributed to the end of 한 역할을 했다. slavery. Although Stowe's novel didn't get rid of slavery by itself, it played an important role in bringing about its end.

### 해석

### 《역사의 흐름을 바꾼 문학》

Harriet Beecher Stowe's 1852 novel Uncle Tom's 1852년에 출간된 해리엇 비처 스토의 소설 『톰 아저씨의

- 1. 소설의 내용과 주제 (①~③)
- ✔ 『톰 아저씨의 오두막』 출간
- ✔ 흑인 노예 톰의 삶 + 탈출하는 엘리자 가족
  - ✔ 노예제의 잔혹함 폭로
- 2. 사회 반응과 갈등 (④~⑤)
- ✔ 북부 → 반노예 감정 확산
- ✔ 남부 → 경제 때문에 유지 고수 → 갈등
- 3. 역사적 영향 (⑥~⑦)
- ✔ 남북전쟁 → 노예제 종식
- ✔ 소설이 변화의 계기 역할 수행

- ① Harriet Beecher Stowe's 1852 novel Uncle Tom's ① 1852년에 출간된 해리엇 비처 스토의 소설 『톰 아저씨 Cabin contributed to historical change in the United 의 오두막』은 미국 역사에 변화를 일으키는 데 기여했다. States.
- hard life as an African American slave.
- from slavery.
- system and treating humans as property.
- became increasingly against slavery.
- on slave labor, people in the South still wanted to 제 폐지에 기여했다. keep it.
- ⑦ This conflict led to the Civil War, which 만, 그 종식을 이끄는 데 중요한 역할을 했다. contributed to the end of slavery.
- Although Stowe's novel didn't get rid of slavery by itself, it played an important role in bringing about its end.

- ② 이 소설은 주로 흑인 노예인 톰의 고된 삶을 따라간다.
- ② The novel mainly follows Uncle Tom living a ③ 이 소설에는 노예에서 도망치는 엘리자와 그녀의 아들 도 등장한다.
- ③ It also features Eliza and her son, who escape ④ 이 소설은 노예제도의 끔찍함과 인간을 재산처럼 취급 하는 현실을 폭로한다.
- ④ The novel exposes the horrors of the slavery ⑤ 이 소설이 출판된 이후, 북부 사람들은 점점 더 노예제 도에 반대하게 되었다.
- ⑤ After it was published, people in the North ⑥ 그러나 남부는 노예 노동에 의존한 경제 구조 때문에 여전히 노예제를 유지하길 원했다.
- ⑥ However, because the Southern economy relied ⑦ 이러한 갈등은 결국 남북전쟁으로 이어졌고, 이는 노예
  - ⑧ 비록 스토의 소설이 노예제를 완전히 없앤 것은 아니지

- (1) Harriet Beecher Stowe's 1852 novel Uncle Tom's Cabin contributed to historical change in the United (1) States.
- ② The novel mainly follows Uncle Tom living a ② hard life as an African American slave.
- ③ It also features Eliza and her son, who escape ③ from slavery.
- 4 The novel exposes the horrors of the slavery 4 system and treating humans as property.
- ⑤ After it was published, people in the North ⑤ became increasingly against slavery.
- 6 However, because the Southern economy relied 6 on slave labor, people in the South still wanted to keep it.
- 7 This conflict led to the Civil War, which contributed to the end of slavery.
- ® Although Stowe's novel didn't get rid of slavery by itself, it played an important role in bringing about its end.

- (7)
- 8